

Jüdischer Hauptfriedhof Mannheim

Feld: F 1 A
Reihe: 5
Grabsteinnummer: 9/10 Abmessungen (H/B/T): 154/61/17 cm
Aufnahme-/ Bearb.jahr: 1986/2003
Geschlecht: W
Nachname: Latte-Carlebach לעטא קרלעבאך
Vorname: Ida (Jettle) יטלא
Vatersname: (Mosche) משה
Name Gatte(in):
Herkunftsort:
Geburtsdatum heb. /bürg.: 5635-36 / [...] [...] 1875
Sterbedatum heb. /bürg.: 4. Elul 5686 / <14. Aug.> 1926
Begräbnisdatum heb. /bürg.:
Alter / Familienstand:
Beruf / Gemeindestellung:
Form (Beschreibung): rechteckig mit eingeschnittenem dreieckigem Abschluss auf abgesetztem Sockel

Symbolik / Ornamentik: Davidstern im oberen Drittel

Steinmaterial / Zustand: Granit

Sprache: Hebräisch / deutsch
Text- / Sprachbesonderheit:

Bemerkung: Im Gräberbuch der Jüdischen Gemeinde Mannheim ist Ida Latte eingetragen. Ob sie eine geborene Carlebach war, ist unklar.

Literatur: Gräberbuch der Jüdischen Gemeinde Mannheim

Beurteilung	kulturhistorisch wertvoll	()	besonders wertvoll	()
	künstl./ formale Gründe	()	hist.- wiss. Gründe	()

Jüdischer Hauptfriedhof Mannheim

Hier fand ihre Ruhe	פה מצאה מנוחתה
eine Frau, deren Wege gerade waren	אשה ישרים דרכיה
Wohlgefallen wurde ausgegossen über all ihren Werken,	הוצק חן על כל מעשיה
ihre Weisheit baute ihr Haus ¹	חכמתה בנתה ביתה
im Jahre 686 am 4. Tag des Mondes der Dauerhaften. ²	בשנת תרפ"ו ביום ד' לחודש האתנים
Es kehrte zurück in Reinheit die Seele der Besten unter den Frauen,	שבה בטהרה נשמת הטובה בנשים
Frau Jettle, Tochter des Herrn Mosche, zum ewigen Leben.	מ' יטלא ב"ר משה אל חי העולמים
Ihre Seele sei eingebunden in das Bündel des Lebens.	ת נ צ ב ה
	Ida Latte- Carlebach 1875 – 1926

¹ Sprüche 1,14

² Malachim I 2,8, Mond der Dauerhaften = Monat Elul